

# MEDNARODNI DAN ŽENA

## GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA DONNA

**8.3.1991**

S. Leonardo / Sv. Lenart  
Sala del Circolo Culturale  
*dvorana kulturnega krožka*  
ore / ob 20.00

programma / program

“Concerto per chitarra e poesia”  
Gabriele Blasutig - chitarra / kitara  
Michele Obit - poesie / pesmi

**beneško gledališče**

“W Claudia”

di Marina Cernetig

Alla fine ci troveremo tutte  
al bar Centrale a Scrutto

*Na koncu se ustavimo  
pri Danili v Škrutovem*

*igrajo:*

recitano:

Te stara

Hči

Jole

Vizi

Žena

Mož

Antonietta

Nona

Nono

Neta

Teresa

Giorgio

mama

tata

- Loredana Drecogna
- Anna Jussa
- Bruna Chiuch
- Mario Bergnach
- Carla Loszach
- Aldo Martinig
- Antonella Bucovaz
- Teresa Giro
- Renzo Gariup
- Mariagrazia Gariup
- Vilma Martinig
- Dario Martinig
- Claudia Salamant
- Gabriele Manzini

šepetalka

scena

luči

režija

- Daniela Lauretig
- Donatella Ruttar
- Checco
- Marina Cernetig

**8.3.1991**

S. PIETRO AL NAT. - ŠPETER

S. LEONARDO / SV. LENART

**9.3.1991**

CLODIG / HLOČJE

Zveza beneških žen

### **8.3.1991**

S. Pietro al Nat. / Špeter  
*Beneška galerija*  
 ore / ob 19.00

mostra d'arte  
*umetniška razstava*

BRUNA DE FABRIS

con la partecipazione / sodelovala bosta  
 Lia Bront - solista / solopetje  
 Bruno Vidoni - chitarra / kitara

BRUNA DE FABRIS è nata a Begliano (Gorizia).  
 Risiede e lavora a Monfalcone, via Valentini, 45.  
 È stata allieva del prof. Nino Perizi presso la Scuola libera di Figura del Civico Museo Revoltella di Trieste.  
 Dal 1987 ha partecipato a diverse rassegne regionali e nazionali.

*BRUNA DE FABRIS se je rodila v Begliano na Goriškem.  
 Živi in dela v Tržiču, ul. Valentini 45.  
 Bila je učenka prof. Nina Perizija na šoli prostega oblikovanja  
 pri muzeju Revoltella v Trstu. Od leta 1987 se udeležuje razstav  
 v deželi in drugje.*

### **"W CLAUDIA"**

Malo ljudi po vaseh: pozime vsak se tišči v svoj hiš, spomladi pokuka in poleti vas ozivi. Kajšan se vrne in tek je še ostal se ne čuje sam; sede na goric se človek hladni, preteklost in prihodnji cajt se konfrontajo v vsakdanjim življenju... Je lepou čet idrik ta par korite, se menat o malenkostih, viedet de Neta se je varnila z miesta an hode šele rada grabit, de tud buskalce razsveseljo polietne noči ku an kрат... pa bit že jutre.

Jole je miela oštarijo, jo je muorla zapriet zaradi novih zakonu; sada je ostalo samo 20 ljudi v vasi, poliete pa rata vse buj veselo kar se podvojijo ljudje; lietos še posebno, kjer po 10 let se je rodila Claudia. Donas jo parpejejo damu an na goric jo vsi čakajo. Kuo je vse tuole lepou, za an kрат se na sarce pretrese za smart. Še za an kрат se bomo troštali preživjet, nadaljevat, pogezat korenine v zemljo in videt novo viejo...



Filtrando tra le volte claustrali  
 ritmici respiri dilatati all'infinito,  
 scorrono fluide risonanze  
 tra le maglie della fisarmonica.

Scavando negli anfratti  
 di labirinti cosmici  
 dischiudono le porte  
 all'avvento.

Liliana Visintin

### **9.3.1991**

Clodig / Hlocje  
 Trattoria alla Posta  
 ore / ob 19.00

Mostra:  
**"Il corredo della nonna"**

Razstava:  
**"Rečanska bala"**

Cena per tutte con gubana  
*Večerja z megagubanco*

prenotazioni: tel. 725000